VIZ SELECT COMICS

$2.95 USA/$4.00 CAN

Ranma 1/2™

PART TWO

Story and Art by
RUMIKO TAKAHASHI

English adaptation by
GERARD JONES

PARTE 13:
YO NUNCA TE SOLTARE

Traducción:
METALHEAD

AKANE ES MI PROMETIDA !

POSA UN LABIO SOBRE ELLA Y YO TE MATARE !!

RANMA...

REALMENTE LO DIJISTE EN SERIO ?

JE.

TU ERES MUY VALIENTE... EN TUS PALABRAS.

NOSOTROS, LA "PAREJA DORADA" DEL PATI-NAJE...

...SOMOS CONOCIDOS POR OTRO NOMBRE TAMBIEN...

SHHH

... LOS ANTI-PAREJAS !!

ESTE ES!

EL ATAQUE DEFINITIVO DE MIKADO SAN-ZENIN Y AZUSA SHIRATORI !

GASP

LA CORTA PAREJAS !

GASP GASP

NI UNA SOLA DE LAS PAREJAS A LAS QUE NOS HEMOS ENFRENTADO...

...NUNCA HA EVITADO SER DIVIDIDA POR NOSOTROS!

NO SEAS TAN ENGREIDO!

SHA

VAMOS AKANE!

B-BIEN.

NO PUEDO PENSAR EN NADA MAS AHORA... EXCEPTO GANAR!

BOING

WHISH

SNAG

OH!

FWOMP

MMMM

SMOOOCH

EH ?!

GRRR

QUE ?!

TSHHH

QUE CREES QUE ESTAS HACIENDO ?!

SHAK SHAK SHAK

EH...

EH...

UNA ABERTURA !

SNAG

SHOOM

YAY !!

Clamp

Zeep

Shhh

Hmh?

FAP

Shhh

Hmh?

Hmh?

Hmh?

AHI ESTA!
OOOHHH
LA TERRIBLE CORTA PAREJAS!
WHRRR
RRR
EL "TORBELLINO DEL ADIOS!"

WHERRRR

URRGG

SUELTALA Y YO DEJARE DE GIRAR !

QUE DIJISTE ?!

SUELTAME RANMA !

TU TARADA !

TE ESTRE-LLARAS CONTRA EL MURO !

WHOOO

SI EL TRAICIONA A SU COMPAÑERA Y LA SUELTA...

...SOLO EL SERA PERDONADO!

KWEE KWEE

OLVIDA ESO! SUELTAME!

IDIOTA!

TU CREES QUE TE VOY A SOLTAR DESPUES DE ESCUCHAR ESO?!

JE.

MIENTRAS MAS CONFIEN ENTRE USTEDES...

...MAS FUERTE SERA LA CAIDA CUANDO EL FINALMENTE TE SUELTE!

WHIRRR

LA PAREJA ATRAPADA EN EL "TORBELLINO DEL ADIOS"...

...ESTA CONDENADA AL DESASTRE!

N-NO... ....LE DEJES... ...QUE TE MANIPULE!

YO ESTARE BIEN! SOLO SUELT...

TU IMBECIL!

TU CREES QUE VOY A DEJAR QUE UNA NECIA COMO TU SALGA VOLANDO A SU SUERTE?!

COMO...

ME LLA-MASTE?!

OOO!

LA PEQUEÑA AZUSA YA NO PUEDE MAS!

EEEK!
OO!
YA NO PUEDO MAS!
OHHHH!

WHP
KRAK

SNOOP

KLATTER

OOH...

EL NUNCA SOLTO SUS MANOS !

YAAAAY

ELLOS AGUANTARON EL TORBELLINO DEL ADIOS!

PERO ELLOS HAN PAGADO EL PRECIO !

MURMULLOS MURMULLOS MURMULLOS

RANMA SAOTOME SE LEVANTARA DE NUEVO ?

PAYASO !

DEJA DE ACTUAR!

TU NO TENIAS QUE LLEGAR TAN LEJOS!

RANMA...

RANMA
!

CADA HUESO DE SU CUERPO DEBE ESTAR APLASTADO.

MURMULLO

NADA HUMANO PODRIA SOBREVI-VIR ESO!

MURMULLO

TODO... POR MI SEGURIDAD
!

WAAHHH!

RANMA, TU

TONTO!!

PINK

OYE, ESPERA UN MINUTO!

NO PUEDES DECIR AL MENOS "GRACIAS" ?!

POW

ENTON-CES ME ENGA-ÑASTE.

QUIEN ES EL TONTO AHORA?

ESTABA PREOCUPADA POR TI!!

HMPH.

TU PENSASTE QUE SERIA ELIMINADO POR ESO ?!

VIP

POP

KRAK SNAK

KNAP

POK

KROP PAK

KROK SNOP

.....

YAAAY

YAAAY

ASI QUE.

TE LEVANTASTE, EH?

LA... PELEA... RECIEN... COMIENZA.

SNOK

PAP

Y EL ENCUENTRO SE REANUDA !

LA COPA CHARLOTTE, PELEADA POR UN CERDO MASCOTA--

--QUIEN SE LLEVARA A CASA EL TOCINO ?!

QUE-- ?

OIGAN !

EL CERDO SE HA IDO !

CHARLOTTE?

MURMULLO

MURMULLO

MURMULLO

ES HORA DE QUE HAGA MI APARICION.

NO PUEDES HACER ESTO EN TU CONDICION !

CALLATE !

VOY A GOLPEAR A ES MALDITO PERVERTIDO HASTA CANSARME!

KAP

PROK

MIS PENSAMIENTOS PRECISAMENTE.

NO DEJARE QUE TE RETIRES DE ESTA PELEA...

...NO HASTA QUE, COMO LO PROMETI...

...ROBE UN BESO DE LOS LABIOS DE AKANE!

SHHHH

MI CHARLOTTE SE HA IDO !

GLUMP

GRAAA

QUE ESTAS HACIENDO CHICA ESTUPIDA ?!

ENCUEN-TRA A MI CHAR-LOTTE !

PONK

QU-QUE ES LO QUE HACES ?

NO TE PRESIONES !!

PRAK KOP SAK SOK PRAP

POR FAVOR...

HUH...

SQUEEZ

.....

KLIK

UN APAGON ?!

MURMULLO

ALGUIEN CORTO LA ELECTRICIDAD !

MURMULLO

MURMULLO

SIENTATE Y OBSERVA NIÑITA...

SOLTAR

AHORA, AKANE !

VEN CONMIGO Y--

GRAB

KYIK

QU--

SNA-

POP!

QUE IDIOTA. Y ENCIMA JUSTO CUANDO CUANDO LAS COSAS IBAN BIEN!

PARTE 15:

QUEMANDO LOS LAZOS

ESPE-REN!

QUE ES ESTO?!

OHH

OHH

OHH

EL INSTITUTO FURINKAN HA DESLIZADO UNA PAREJA SUBSTITUTA!

QUE ESTAS HACIENDO TU AQUI?!

BOP

BOP

TU ME ARRASTRASTE AQUI!

LA CHICA DE LA TRENZA...

KRA-SNAP

PA-KRAK

...QUIEN ACEPTO MI BESO TAN INOCENTE-MENTE.

TEE-HEE-HEE

BA-BUMP

OH! PENSAR QUE MI PRIMER BESO IBA A SER CON EL GRAN MIKADO SANZENIN!

ESPERA! POR FAVOR!

SKIP SKIP

EEEE! ESTOY TAN FELIZ!

BONK

DEJA DE DECIR BOBADAS, MENTIROSO !

ESTOY TAN FELIZ DE VERNOS DE NUEVO.

AH SI ?

WHAP

BIEN, ENTONCES CONTI-NUEMOS EL COMBATE!

AGUARDA, RANMA.

WHONK

KAPOK

SNAKAP

PORQUE FUE ESO ?

BUENO, TU SABES RANMA...

GLOM

...TODO TU CUERPO..

POP

...ES UN DESASTRE EN ESTE MOMENTO.

KRAK

ENTONCES PORQUE NO LE DEJAS EL COMBATE A MI Y A AKANE...

...TE SIENTAS Y SOLO MIRAS ?!

GYYAAAAA!!

PAPPA.

SNAPPA.

KRAK

POP

BOOOO

OIGAN !

QUE CON ESE PAR ?!

BOOOO

BOOOO

BOOOO

BOOOO

EL PUBLICO EMPIEZA A AGITARSE !

ESTAN PROTESTANDO POR EL CAMBIO DE PAREJAS ?!

BOOOO

BOOOO

BOOOO

A QUIEN LE IMPORTA ESO ?!

ES SOLO EL ATUENDO DE ESA CHICA, NO ES SEXY.

BOOOO

BOOOO

ZZZIP

DEJENLO A NOSOTROS !

DRESSING ROOM

VESTIDOR

RAPIDO, ENTRA AQUI!

EH ?

TU TAMBIEN, YA QUE ESTAMOS EN ESO !

QUE LINDA !

BUMP BUMP

OOO!

OOO!

NO, MEJOR ESTE !

DRESSING ROOM

DRESSING ROOM

EL CLUB DE MODA DEL INSTITUTO KOLKHOZ...

...HA ENTRADO EN ACCION.

AHORA, CON UNA NUEVA PAREJA Y UN NUEVO LOOK...

...EL ENCUENTRO SE REANUDA!

FEH.

YAAAY

ESPERO QUE HAYAS APRENDIDO A PATINAR, RYOGA!

CRETINO.

CREES QUE TUVE TIEMPO PARA PRACTICAR?

KA-SHNAP

QUE--?

TRANQUILA.

AL MENOS PUEDO PARARME Y CAMINAR.

LO SIENTO AKANE.

HM ?

VOOSH

OYE !

NUNCA PUDE BESARTE DURANTE EL ENCUENTRO.

DE QUE ESTAS HABLANDO ?

TE LO COMPENSARE. TE DEJARE SALIR A UNA CITA CONMIGO DESPUES DE ESTO.

YAAA!!

POW

ESTA USTED BIEN SEÑORITA?

KRA K

WHOOP

RANMA, TU TOMA UN DESCANSO.

YO TOMARE TU LUGAR.

SHRAK

SHRAK

SHHHH

AHORA ENTONCES.

AKANE HAZ PAREJA CONMIGO.

MUY BIEN.

SNAG

CHARLOTTE!

TU ERES MI PEQUEÑA CHARLOTTE, NO ES CIERTO ?

ERK!

QUE--?!

EH...?

ESE COLLAR!

PEQUEÑA AZUSA LE DIO PEQUEÑO COLLAR A SU PEQUEÑA CHARLOTTE!

.....

OHHHH

JA.

QUE ABSURDO.

VAMOS A ACLARAR ESTO, MI NOMBRE ES...

P-CHAN.

BOINK

QUIEN ES P-CHAN?!

WHOP

TU !

QUE LE ESTAS HACIENDO A MI NOVIA ?

Y QUIEN...

WHSH

...ES TU NOVIA ?!

FOOF

SHNAP

AUCH!

BUENO, ESTO FINALMENTE ESTA COMENZANDO A PARECER UN COMBATE!

YAAAY

ESPER--

VAMOS !!

KA POP

SHOOM

SLAFLOP

QUE ESTAS HACIENDO TU IDIOTA !

TE LO DIJE, NO PUEDO PATINAR !!

SHHH

AQUI VAA-AMOS !

EH ?

KUU

GYU

PODRA SER ESTE... ?

MURMULLO

MURMULLO

MURMULLO

WHIP

HMM !

NNNGGHHHH!

SI! LO ES!

UNA VEZ MAS EL GRAN "CORTA PAREJAS"!

WRRRRR

OTRO TORBELLINO DEL ADIOS!

HRRR

BUENO, QUE TE PARECE ?

SUELTALA Y YO DEJARE DE GIRAR.

SUELTAME RAPIDO, TU TARADO !

WHIPPP

TU... DE VERDAD... CREES...

CHOMP

...QUE ME SOLTARE ?!

OYE! ESO DUELE !

POW!

EL ATERRADOR TORBELLINO DEL ADIOS...

OHH

OHH

...HA VUELTO A PONER FIN A LA CONFIANZA MUTUA DE OTRA PAREJA.

OHH

A TI TE PARECIO QUE TENIAN "CONFIANZA MUTUA"?

WHRRRR
DINK
OOP.
JE.
YO TODAVIA NO HE PUESTO EL TOQUE FINAL A ESTE TORBELLINO DEL ADIOS!
TUK
WIZZZZ
EEP
ESO ESTUVO CERCA.
EEEE!!
SHWAP

TRAICIONADA POR EL HOMBRE EN QUIEN CONFIABAS.

POBRE... POBRE CHICA.

PERO NO TEMAS.

A PARTIR DE HOY... YO SERE TU AMANTE.

OH, MIKADO SANZENIN !

KTONK

QUE RAYOS ESTAS BALBU-CEANDO?

SHREEK

EK EK

RYOGA!

CUANDO TIEMPO VAS A PERMANECER TIRADO ALLI ?!

SM!!

HOK

SI SOLO ESTO NO ESTUVIERA AQUI...

GRRRR

SI SOLO EL HIELO... NO ESTUVIERA AQUI...

GLUP

YO PODRIA GANAR !!

OOOOO!

KRIKKLE KRAKKLE KRIKKLE

WHPP

SPPSHH

YAY !

ESTA FRIO !

KRIKKLE KRAKKLE

AGUA ?

AGUA.

ESO ES CIERTO! ESTA PISTA UNICA...

...FUE CREADA CONGELANDO LA PISCINA !

POR- QUE...

...NO ME DIJERON ESO ANTES ?!

KERPLUNK

LA PISTA ESTA DESTRUIDA!

HA SIDO REDUCIDA A ENORMES TROZOS DE HIELO FLOTANTES!

MMMBBBBBLLL

FEH. TONTO.

QUE ES LO QUE VAS A HACER, RYOGA?

YO YA ME HE TRANSFORMADO EN CHICA ASI QUE NO ME IMPORTA.

SI ME TRANSFORMO EN ESO...

...ESE CERDO...

...EN FRENTE DE AKANE...

RANMA...

...YO TE DESAFIO!

HUH ?

KRAK KRAK KRAK

CUALQUIERA DE NOSOTROS DOS...

...QUE CAIGA PRIMERO...

...SE DARA POR VENCIDO CON AKANE !

RYOGA, EN QUE ESTAS PENSANDO ?!

TU LO ACEPTAS O NO ?!

.....

MUY BIEN.

ACEPTO TU DESAFIO!

VIZ SELECT COMICS

$2.95 USA/$4.00 CAN

Ranma ½ ™

PART TWO

Story and Art by
RUMIKO TAKAHASHI

English Adaptation by
GERARD JONES

PARTE 15:
RYOGA EXPLOTA

RANMA ½

QUE CAMBIO DE ACONTECIMIENTOS!

UN COMBATE DE PATINAJE SE HA CONVERTIDO EN UNA BATALLA EN PLATAFORMAS DE HIELO!

UN PASO EN FALSO-- Y CAERAN EN EL AGUA HELADA!

QUERIDA AKANE...

YO VOY A GANAR ESTE--

EH ?!

EL ULTIMO QUE QUEDE DE PIE...

WHIP

WOOSH

DEBE SER YO !!

VSHHHHH

GYA!!

WHRRRR

RYOGA!!

QUE CREES QUE HACES ?!

BOOM

TU TAM-BIEN...

...ERES MI ENEMIGO !!

TOMEE

OH !!

EEEE !!

RYOGA, TU IMBECIL !!
WHRRRRR
VISHH SHAK
SPLOOSH
TAK
TE LO DIJE, RANMA !!
EL PRIMERO QUE SEA DERROTADO SE DARA POR VENCIDO CON AKANE !!

YA TE OI.

CHUK!!!

FRAGH

JA !!

TU CREES QUE PUED--

WHOK

TONTO !!

TU ERES EL...

GLOP!

SHLAMMM
TONTO !!
STRRRPD!
EEEYOW!
GLUB GLUB
WAK!
SHA-SHA-SHA-
ZHOOOP
TILT!!
CHOK
HYAH !

SALVADO POR UNA PATADA !!

KRRRR

TAK

WHP WHP

BONK

DIME.

TUMP

WHOOK!

YA NO PUEDO ESTAR PARADO OBSERVANDO TODO ESTO.

ES ESA LA FORMA DE TRATAR A UNA CHICA?!

TU NO DEBERIAS ENTROMETERTE...

GLOM

EN UNA PELEA DE HOMBRE A HOMBRE!

KLONK

GW

FWUSH

QU-QUE ES ESTO ?!

GASP

EL EQUIPO DEL INSTITUTO FURINKAN ESTA PELEANDO ENTRE SI!

GASP

GASP

QUE ESTAN HACIENDO ESOS DOS ?!

LA DULCE AKANE...

ES MIA !!

BOING

SANTO CIELO !

EL SALTO-- CON ESA GRAN ROCA DE HIELO !!

HYAAAA!!

KWAK

VIZZ

TE TENGO !!

SNAG

AHORA ERES MIO !!

KABOK

ちがう!
ANGELS

SHK
SHK
SHK
SKREEK
HUF
HUF
TU CREES QUE VOY A DEJAR QUE...
RRRG
SHA
HYEEE!
EL PUEDE QUE SEA IMBECIL... PERO ES UN IMBECIL TENAZ.
CHFF
CHFF
CHFF
...ME TRANS-FORME EN CERDO?!

S-S-SALVADO.
HUF HUF HUF
PLISH PLISH
F-F-FRIO.
BA
EL GOLPE FINAL!
SKREEK
FSH SH SH SH
PLONK
GAKK!!
DAME FUERZAS!
QUERIDA AKANE!

RRRRGGHH!!
UUUUSSHHHH

OHHHH!

SPLAT

BA-BUMP
BA-BUMP

GOUGE

YEEE EOUCH!

SPLASH SPLASH

BLOOOSH
HYAAHHH!!
TE IMPORTARIA ?!
VROOOM
EEEEK!
YAY!
JA !!

BA BA BA BA BA

BUMP

HUF HUF HUF

HUF HUF

YO...

...GANE...

QUERIDA...

AKANE...

HUF
HUF
HUF

.....

ESTO... TODAVIA NO HA... ACADO.

.....

KRAK
KRAK
KRAK

HUF
HUF HUF

PARTE 16:
LAS AGUAS DEL AMOR

DOJO TENDO
FANSUB

PRRRRRRRRR
ME GUSTARIA ELOGIARTE RANMA...
...POR TU TENACIDAD...
GLUP
HUF HUF

...PERO EN LUGAR DE ESO...

SHUK

...YO ME LLEVARE A AKANE !

FWAD

KRIKKLE. KRAK

RNKH
ELLA... NO ES... UNA MASCOTA SABES...
CREES QUE SOLO DIRE "DE ACUERDO LLEVATELA" ?!
WHISH
SHOK
NGH
SHAP

LA DIVISION EN EL EQUIPO DE FURINKAN...

...PARECE QUE NO SE VA A ARREGLAR PRONTO!

MURMUR MURMUR

PERO MIKADO SANZENIN DE KOLKHOZ...

...ESTA YA FUERA DE COMBATE ?

SANZENIN!

AZUSA SHIRATORI SE APROXIMA LLENA DE PREOCUPA-CION.

SNAG

OO! ESTA MANTA ES TAN LINDA!

SNAP

TENGO FRIO, TU ESTUPIDA CHICA !

DEVUELVE-ME A MARTINA !

HANG

AZUSA LE HA PUESTO NOMBRE A LA MANTA!

MARTINA...

HMMMM.

SIP, EL ESTA FUERA DE COMBATE.

YAAAAAAY

LA PAREJA DORADA DE KOLKHOZ HA ABANDONADO EL ENCUENTRO!

EL INSTITUTO FURINKAN HA GANADO !

BOING

BOING

PREPARATE CHICO AFEMINADO !

COMO ME LLAMASTE CERDO ?!

NO DEJARE A AKANE EN LAS MANOS DE UN MITAD-HOMBRE COMO TU!!

WHOOSH

SHOOP

MIRA QUIEN HABLA !

ES MEJOR QUE SER UN TOCINO !!

GRIP

GYAAAA!

ESTA VEZ TU VAS A CAER !

BOOM

WHOK

GUEH!

KROOM

FLOP

PODRIAN USTEDES DOS PARAR DE UNA VEZ ?!

A... AKANE...?

QUE DEMONIOS ESTAS HACIENDO?

PORQUE NO PUEDEN LLEVARSE BIEN?!

LARGATE!

ESTA ES NUESTRA PELEA!

BOP

LAR...

LARGARME?

DE QUE SE TRATA TODO ESTO DE TODOS MODOS?!

PORQUE RAZON ESTAN PELEANDO?!

ESO--

ESO--

SPLAP!

POW

--LO HABLAREMOS Y EXPLICAREMOS--

--CUANDO ESTO SE ACABE!

ESPERA UN SEGUNDO...

A QUE TE REFIERES CON "HABLARLO Y EXPLICARLO" ?!

VISHHH

YO DIJE...

KRONCH

...QUE PAREN ESTO!

YAY!

VWOOM

TUKK

FWAK
UNA ABERTURA !
OYE.
OYE.
GWOMP
VRMM

EL GOLPE FINAL !
SHA
CHOOOM
whpp
KRAKKLE
!

HYAH!

TMP

KREEE

GYAAAA!

BLOOSH

EH ?

AKANE !!

LA TONTA. LE DIJE QUE SE MANTENGA ALE--

PLISH PLASH PLOOSH

.....

GLRBLE URBLE URBLE

NO ME DIGAS QUE...

...ELLA NO SABE NADAR ?!

BOING

AKANE !!

HM ?

OYE.

QUE?!

SABES LO QUE HACES ?

GASP

AH

AH

BOOT
AAAA

BINK

WHMM

AH! ELLA VOLVIO EN SI!

AKANE? ESTAS BIEN ?

AHCHOO

.....

WHP

P-CHAN...

GLOMP

QUE TE PASO? ESTAS TODO EMPAPADO.

EL CERDITO TE SACO DE LA PISCINA CON SUS DIENTES.

NADIE SABE COMO LLEGO AHI... PERO LO HIZO.

DE VERDAD ?

ESO PASO?

OH, GRACIAS P-CHAN!

AGRADECE A RYOGA TAMBIEN.

EL SE LANZO AL AGUA PARA SALVARTE.

TMP

'CHOO

OH ?

PERO...

AHORA QUE LO MENCIONA...

...QUE LE PASO A EL?

SIN CONSIDERAR TU ESTUPIDEZ...

...YO DECLARO ESTE COMBATE COMO UN EMPATE.

EH ?

WHUMP

KRIK KRIK

KROOM

QUE DIAB-- ?

RANMA!

YO MATAR!

PRUUU

VIZ SELECT COMICS

$2.95 USA/$4.00 CAN

Ranma 1/2™

PART TWO

Story and Art by
RUMIKO TAKAHASHI
English Adaptation by
GERARD JONES

PARTE 16:
EL BESO DE LA MUERTE

RANMA...

MATAR!!

SHA

SH-SHAMPOO!

QUE ESTAS HACIENDO EN JAPON?!

MATAR!

VRRR

YAY!

TU ERES LA UNICA PERSONA...

VISH

...CON LA QUE NO PUEDO...

WHOW

FWAP

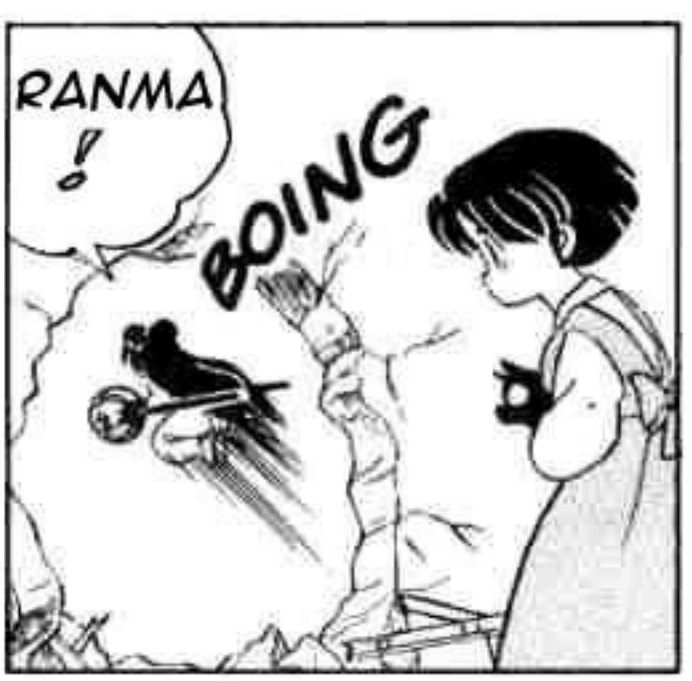
...TRATAR !

WHAP

RANMA
!

SE
FUE.

MA
L!
KLONG


RANMA
!
BOING

QU--
QU--
QUE
FUE
ESO
?!

RIP

CUAL ES LA HISTORIA DE ESA CHICA Y TU ?

BUENO... ES UN POCO... COMPLICADO...

ESTAS LOCA ?!

ELLA SALIO PARA MATARME !

TERRIBLE-MENTE LINDA, VERDAD ?

"DEJAME CONTARTE, UN TIEMPO ATRAS... EN CHINA..."

MUERO DE HAMBRE !

SEÑORES CLIENTES...

...ESTA SER VILLA DE AMAZONAS !

TROMP TROMP TROMP TROMP

BUK

MUJERES DE ESTA VILLA MUY FUERTES!
TROMP
TROMP
TROMP
AMAZONAS?
COMO ES ESO?
GURRRRRGL
ELLAS MOSTRAR HABILI-DADES AHORA!
EH ?
POW
BAM
YAAY YAAY
KLANG WHANG
YAAY YAAY
YAAY YAAY

WHAW

EEE EYOW!

YAAY

GANAR SHOW DE ARTES MARCIALES SER GRAN HONOR.

CHMP CHMP

ESA CHICA TIENE UN PODER SORPRENDENTE.

GLMP GLMP

.....

MNCH MNCH

CHMP CHMP

SEÑORES CLIENTES?

QUE ESTAR COMIENDO ALLI?

PRIMER PREMIO

HMM ?

GASP!

WHOA

USTEDES ALLI! MUJER Y PANDA!

PORQUE ROBAR MI PREMIO ?!

ELLA DECIR.

甚麼呀!!

MURMULLO MURMULLO

PREMIO ?!

ESTE DIA CADA AÑO ES SHOW DE ARTES MARCIALES.

武闘大会。

YO AHORA CAMPEONA.

我最強

ELLA DECIR.

ENTONCES, SI LA DERROTO NO HAY NINGUN PROBLEMA, VERDAD?

MUCH MUCH

ELLA DECIR.

KRAK KRAK

KRAK

OOOOO

EL SER GANA-DOR !

OOOO OOOO

RRR RR.

MURMULLO

!!!!

OHHHH

TINK

PENSE QUE ESTO ERA CUANDO ERAS UNA CHICA!

ESCU-CHAME.

KLANG

YAAAAAA

DEBEMOS CORRER SR. CLIENTE!

TOM TOM TOM

PORQUE EN--?

USTED RECIBIR BESO DE LA MUERTE!

BESO DE LA MUERTE ?!

AMAZONAS TENER GRAN ORGULLO.

PERDER CONTRA FORASTERA...

...SER PEOR VERGÜENZA QUE LA MUERTE.

BESO DE LA MUERTE SER PROMESA...

...DE PERSEGUIR HASTA FIN DEL MUNDO...

...Y MATAR!

"Y CUANDO DICEN...

...HASTA EL FIN DEL MUNDO...

...LO DICEN EN SERIO!"

ASI QUE ELLA TE SIGUIO HASTA JAPON AHORA.

ASOM-BROSO, NO ES CIERTO, P-CHAN?

BUENO, AL MENOS ELLA ES LINDA, VERDAD ?

PODRIAS PARAR ?

DOJO TENDO

無差別格闘流 天道道場

RANMA, TIENES VISITAS.

SLURP

SLURP

EL TIO SAOTOME LA TRAJO.

ELLA ME SIGUIO

ESTAS LOCO PAPÁ ?!

RANMA ?

AH!

HOLA.

H- HOLA.

HOM- BRE.

S-S-S-SIENTO DE-DE-DECEP- CIONA-NARTE !

PAT PAT PAT PAT

OH- OH.

LA PRIMERA VEZ QUE ELLA VE AL RANMA MASCULINO, EH?

RYOGA ?

PARECE QUE SABES MUCHO DE ESTO... "P-CHAN".

HMM.

CREES QUE AHORA ES SABIO HABLARME DE ESA FORMA ?

OYE! OYE!

PARA QUE ES ESO ?

ELLA VINO DESDE LEJOS PARA ENCONTRAR A UNA CHICA.

TU NO DEBES DECECPCIONARLA.

GYAA!

WHOOSH

UNGH!

TOP

DAME

RANMA !

RRR

YO NO SE DE QUE HABL--

TU ESCONDES

RANMA.

TU, TAMBIEN...

WHOOSH

MATAR!!

SHWAK

EEEEE!

BOOT

NADA DE JUGAR PELOTA EN LA CASA !

BONK

OH DIOS.

.....

DERROTADA OTRA VEZ.

POBRE CHICA.

FUE UN ACCIDENTE !

GASP

RANMA, TU ERES MUY MODESTO!

POR SUPUESTO QUE LA DERROTASTE!

K.O.

NO! NO FUE MI INTENCION HACERLO!

PERO ESTO SIGNIFICA...

...ELLA VA A ESTAR TRAS...

...EL RANMA MASCULINO TAMBIEN!

BINK

.....
YO NO TE DERROTE !
TODO DUE SOLO ACCIDEN-TAL !
RRRRR

SE UN HOMBRE-- Y ACEPTA TU BESO!
SHOVE

A TI YO AMO!
SMOOCH
Eep?

QUE ES ESTO ?
HMMM.

PARTE 18:
A TI YO AMO

BOW WOW WOW
HWOOOO

.....
.....

WHOOSH
BONK

GRRR

HHSSSS

CUAL ES EL PROBLEMA ?!

STOMP

STOMP

PADRE !

BUENO... NO ESTOY REALMENTE SEGURA, PERO...

UM ER UH AH

LA NOVIA DE RANMA DE CHINA FORZO SU CAMINO HACIA ACA PARA PODER VOLVER CON RANMA Y...

NO- NOVIA ?

UM AH ER UM UH

TU NO SABES DE QUE ESTAS HABLANDO !!

BOING

A MI ME PARECE QUE KASUMI DIO EN EL CLAVO.

BONK BONK

ELLA NUNCA ME HABIA VISTO COMO CHICO ANTES!

TU PEQUEÑA "SHAMPOO" TE DIO UN IMPRESIONANTE BESO...

...PARA SER SU PRIMER ENCUENTRO!

AKANE !

AHORA ESCUCHA--

QUE ?!

HYAH

.....

HMPH.

PIENSA LO QUE QUIERAS.

SI ES ASI COMO TODOS ME VEN...

ES DIFICIL VERTE DE OTRA FORMA.

Bingo!

.....

EN LO QUE A MI SE REFIERE, RANMA--

--NUESTRO COMPRO-MISO NUNCA OCURRIO!

STOMP— STOMP

AKANE!!

BUENO, ENTON-CES...

HSSS-S

...TALVEZ TU PUEDAS EXPLICAR.

ME ENCANTARIA! SI SUPIERA QUE ES LO QUE ESTA PAS--

HUFF HUFF

HUFF HUFF

whap

女傑族

QUE ES ESTO?

TALVEZ LA RES-PUESTA ESTA DENTRO...

QUE? PERO ESTO ES... ES...

BRRRR

ENTONCES, QUE ES LO QUE DICE ?!

TU IDIOTA !

TU CREES QUE SE LEER CHINO?!

GOWAK

BUENO, NO TIENE QUE ENO-JARSE TANTO!

"LAS LEYES DE LA AMAZONAS" ?

OH, NABIKI!

BIENVENIDA A CASA.

"EN EL CASO DE QUE UNA MUJER GUERRERA SEA DERROTADA POR UN FORASTERO...

女傑族

...SI SU OPONENTE ES MUJER...

...ELLA DEBE DARLE EL BESO DE LA MUERTE...

...Y MATARLA !"

SIN EMBARGO...

...SI SU OPO-NENTE ES UN HOMBRE...

...ELLA DEBERA HACERLO SU MARIDO!"

OH, VAYA !

.....

Sigh

VAYA CHISTE !

PAREZCO DEL TIPO QUE HACE CHISTES ?

WHAP

OH, POR FAVOR !

COMO SI REALMENTE SUPIERAS COMO LEER CHINO !

POR SUPUESTO...

...QUE YO NO SE.

HAHAHAHA!

PERO HAY UNA TRADUCCION AL JAPONES JUSTO AQUI!

TONTOS NOSO-TROS.

TSK TSK

TODA ESA HUMILLACION PARA NADA!

HMPH.

RANMA...

POW

...TU ESTUPIDO !

RANMA ESTUPIDO !

RANMA ESTU- PIDO !

ESTUPIDO! ESTUPIDO! ESTUPIDO!

BOF WHOK POW

ESTUUU- PIDO! !!

WHACK

HUF HUF HUF

BOP

AHH. ESO SE SINTIO BIEN.

DE TODAS MANERAS...

...NUESTROS PADRES ARREGLARON ESTE COMPROMISO.

NO ES COMO SI... COMO SI...

...ESTUVIERAMOS ENAMORADOS... O NADA POR EL ESTILO.

AKANE ES MI PROMETIDA!

TOCALA Y TE MATARE!

TP TP TP

42

SQUEEZE

42

ESCUCHA SHAMPOO--

--PONTE AL DIA!

ALGUNA LEY QUE DICE QUE SI PIERDES CONTRA UNA MUJER, LA MATAS...

...Y SI PIERDES CONTRA UN HOMBRE, TE CASAS CON EL...

...ES DE LA ERA DE PIEDRA!

"LEY"?

EN OTRAS PALABRAS...

...ESTA CLARO QUE ES UN CASO DE UNA MUJER TRATANDO DE ATRAPAR UN HOMBRE!

POIK

KASUMI? NABIKI?

RECONCILIATE CON RANMA, AKANE.

TU NO CREES REALMENTE QUE EL PUEDA TENER UNA NOVIA, VERDAD?

.....

LO ENTIENDES, SHAMPOO?

NOD NOD

BOING

NO CREO QUE HAYAS ENTENDIDO.

我的愛人。

ESO SIGNIFICA, "CARIÑO."

A-Z CHINO

GRRRR

AHORA ESCUCHA!

YO NO ME VOY A CASAR CONTIGO!

NUNCA!

我愛你。

BABUMP

A-ASI QUE...

...TU...

...TU VES...

...NO P-PODEMOS CASARNOS...

...YO ...YO QUIERO DECIR... BUENO...

A-Z CHINO

ESO FUE "YO TE AMO."

PODRIAS CA-LLARTE?

ENTONCES... NOSOTROS... NOSOTRO...

...NOSOTROS DEBERIAMOS CONOCERNOS MEJOR!

NOD NOD

CRUMMBLE

ERKH

OH, DIOS.

VAYA, DEBILUCHO.

ESTAS ESCUCHAN-DO ESTO, AKANE?

ESCUCHATE A TI MISMO, IDIOTA

WHAM

TUM TUM TUM

YEEE!

ELLA SIEMPRE HA ESTADO TRATANDO DE MATARME...

...ASI QUE NUNCA ME DI CUENTA ANTES...

...PERO ESA SHAMPOO ES ES MUY LINDA !

SI AKANE FUERA TAN AFEC- TUOSA COMO ELLA...

SPLOOSH

YAY!

ESTA FRIO !

.....

RYOGA !

QUE CREES QUE ESTAS HACIEN- DO ?!

TU SABES...

...VER A LA HERMOSA AKANE PONERSE TAN CELOSA POR TU CULPA...

...REALMENTE HA LASTIMADO MIS SEN- TIMIENTOS !

WHONG

UHRRRR.

IDIOTA!

QUE TIENE QUE VER ESO CONMIGO ?!

TP TP

SI AKANE ESTA CELOSA, ESE ES SU PROBL--

OOP

"CELOSA", EN ABSOLUTO.

DESPUES DE TODO, YA NO ESTAMOS COMPRO-METIDOS.

WHAM

ENTONCES, ADELANTE Y VAYAN A CONOCERSE MEJOR!!

A... A... A...

.....AKANE?

WONK

RANMA !

MATAR !

EH ?

HSS

CUANDO ES UN CHICO, ELLA SOLO LO QUIERE...

...CUANDO ES UNA CHICA, ELLA SOLO LO QUIERE... MUERTO...

OYE ESPERA !

WHOOSH

WHOOSH

ELLOS REALMENTE NECESITAN CONOCERSE ENTRE ELLOS.

RANMA, TU ESTUPIDO !

HUF HUF

CONTINUARA

VIZ SELECT COMICS

$2.75 USA/$3.75 CAN

Ranma 1/2™

PART TWO

Story and Art by
RUMIKO TAKAHASHI

English Adaptation by
GERARD JONES

PARTE 19: AKANE ES "SHAMPOOEADA"

DOJO TENDO

CHIRP CHIRP

AKANE...

...PODRIAS IR A DESPERTAR A RANMA ?

PORQUE DEBO IR ?

PORQUE..? ?

ELLA ESTA RESENTIDA...

...DEBIDO A RANMA Y SHAMPOO.

NO LO ESTOY.

TM TM TM TM

AKANE !

KLAK

NO ES MOMENTO DE QUE SEAS UN POCO MAS HONESTA CONTIGO MISMA ?

GRR

Y COMO ?

GRR

OH! NO ME GRUÑAS DE ESA FORMA !

BOO HOO BOO HOO

ESTA BIEN PAPÁ. ESTA BIEN.

ESTAN AQUI TODOS LOCOS EXCEPTO YO ?

RANMA !!

WHAM

VAS A DORMIR TODO EL DIA ?!

.....
SHNORRR.R.R.
ZZZ..

SKRITCH
SKRITCH
CARIÑO...
SIGH

CHIRP
CHIRP

SPLASH

YA-Y!!

FRIO !

AKANE !

QUE CREES QUE ESTAS HACIENDO ?!

CARIÑO,

KWEEK

SH-SH-SHAMPOO?

Q-Q-QU-QU-QUE E-ES L-LO Q-QU--

.....

RANMA FEMENINA

MATAR!

WHSHHHH

TM TM TM TM

VAYA FORMA DE EMPEZAR EL DIA !

OH! LA PEQUEÑA SHAMPOO ESTA AQUI, VERDAD ?

VAMOS A DEJAR UNA COSA EN CLARO! SHAMPOO SE ARRASTRO A MI CAMA SIN QUE YO LO SEPA!

TE PEDI ALGUNA EXPLICACION ?

VAYA MANIATICO !

ESTAS ESCUCHANDO UNA PALABRA DE LO QUE DIJE ?!

THUMP

SI YO SOY UN TORCIDO, COMO ES QUE TU DUERMES CON UN CERDO?!

QUE TIENE QUE VER P-CHAN EN TODO ESTO ?

.....

QUE ESTUPIDEZ.

CELOSO DE UN CERDO.

TU CREES QUE ESTOY CELOSO POR TI?! JA!

WHSHH WHSHH

.....

AKANE...

TE DEJARE CON UN HASTA LUEGO.

PARA TI NO SOY NADA MAS QUE...

...QUE TU CERDO MASCOTA P-CHAN.

AKANE ESTA LASTIMADA POR LO QUE RANMA HIZO!

AHORA ES TU OPORTUNI-DAD DE METERTE!

PERO...

NO !!

LO SIENTO RYOGA. INCLUSO AHORA YO TODAVIA AMO A RANMA.

QUE PASA SI ELLA ME DICE ESO ?

MI CORAZON DE CRISTAL...

...SE HARIA MIL PEDAZOS!

SOB SOB SOB

ADIOS, AKANE.

VSHH

SPLASH

SPLASH

.....

CHK CHK CHK CHK

AQUI !

VEN AQUI !

CHK CHK CHK

Pat Pat

RRRRRING

HORA DE COMER!

MUERO DE HAMBRE !

THOOOMM

RATTLE

I-F

EH ?

QUE FUE ESO ?!

THOOMM

KRAK KRAK

GEEZ!

SE ESTA ACER- CANDO !

KRRAK

GUAAH!

RANMA MASCU- LINO !

KRUHBBBLE

EH... SHAMPOO...

QUE... ESTAS HACIENDO ?

KLAP

ESPOSA HACER ALMUERZO !

RRRRRK

pfuh

GLOMP

P-CHAN!!

GLOMP

NO ALMUERZO DE CHICA !

DI "AAAA."

OYE. RYOGA.

PAP PAP

BINK

MUNCH!

P-CHAN! GRACIAS A DIOS QUE ESTAS BIEN!

.....

hm?

SMOOCH

EL BESO DE LA MUERTE !

MUY BIEN.

ACEPTO TU DESAFIO!

OYE! ESPERA!

EL CERDO ESTA BIEN ASI QUE--

WHAM

TU CALLATE!

VAMOS A TERMINAR CON TODO ESTO...

...JUSTO AHORA!

GYUUUNNN

UNA CHICA LENTA COMO TU...

...NO TIENE OPORTUNIDAD CONTRA SHAMPOO!

BOING

QUIEN ES LENTA?!

ZHOOP

BAM!

ZZZZZ

SHUKKA-

SHUKKA

AKANE!

ZHOOP

ELLAS SE FUERON POR ALLI.

QUE ?!

AKANE...

AKANE!

AKANE!

AKANE!

KWEEEEEEEE

CHILLIDOS DE RYOGA...

NO!

KWEEE KWEEE

AKANE!

POR FAVOR!

DES-PIERTA!

HM ?

QUE...?

IDIOTA!

TE LO DIJE!

TE DIJE QUE NO PELEARAS CONTRA ELLA!

QUIEN ERES TU ?

EH ?

PARTE 20: SHAMPOO HACE EL ASEO

YO ESTABA PELEANDO CON SHAMPOO.

YO RECUERDO SOLO HASTA ESE PUNTO...

...PERO QUE FUE LO QUE PASO DESPUES ?

ME SIENTO EXTRAÑA...

...REFRESCADA!

AKANE! DETEN-TE!

ERES CIERTAMENTE DESCORTES.

QUIEN ERES DE TODOS MODOS?

AHORA, ESCUCHA AKANE--

NOS HEMOS CONOCIDO EN ALGUN LADO?

.....

ELLA DEBE TENER AMNESIA!

OIGAN!

ALLI ESTAN!

AKANE!

OH. HOLA CHICOS.

ESTABA-MOS PREOCU-PADOS !

ESTAS BIEN ?

MEJOR QUE NUNCA!

ESA SHAMPOO LUCIA REALMENTE FUERTE!

ELLA NO ERA MUCHO.

ESTABAS TIRADA SOBRE TU ESPALDA!

QUIEN ERES TU ?!

PARA YA ESO !

ES ESTE UN NUEVO ESTU-DIANTE?

EH ?

QUE ESTAS DICIENDO, AKANE ?

EL ES... MI...

...PRO-METIDO ?

HAN ESTADO VIVIENDO ASI TODO ESTE TIEMPO!

EL ES RANMA !

RAN... MA...

RANMA...?

ESO...

...ME SUENA...

...ALGO FAMILIAR...

DONDE HE ESCUCHADO "RANMA" ANTES ?!

.....

AKANE !

QUE TE SUCEDE ?!

OHHHH

KNEE

YA SE!

ES UN EPICO HEROE INDU.
UN TEMA POPULAR DE LAS PINTURAS MURALES INDIAS.

ESE ES "RAMA."

ES UNA MUSICA DE BAILE CUBANA!

EN UN TIEMPO DE DOS CUARTOS CON UN RITMO FUERTE.

ESO ES "RUMBA."!

ELLA... ELLA...

...SE HA OLVIDADO DE MI!

SOLO DE MI!

RYOGA.

VENTE PARA ACA.

OH!

BOOT

KNI

DETEN-TE!

QUE VAS A HACER CON P-CHAN?!

SOLO LE VOY A PREGUNTAR ALGO.

DEVUEL-VEMELO!!

WOOSH

WHOA!

DONK

VISHHH

FLOING

ALTO...

ESE SALTO...

...EL NO ES UN CHICO ORDINARIO!

QUIEN DIABLOS ES ESE ?!

TE LO HEMOS ESTADO DICIENDO!

ES RANMA !

CHIRP CHIRP

SPLASH

BU-KI!!!

CUENTAME TODO LO QUE VISTE.

QUE LE HIZO SHAMPOO A AKANE?

TU CREES QUE TE VOY A AYUDAR...

...A HACER QUE AKANE TE RECUERDE?

FEH

RYOGA, TU PEQUEÑO...

TEN EN MENTE...

...QUE ESTA SITUACION ES UN SUEÑO PARA MI.

hup hup hup

DIGANME CHICAS, QUIEREN VER ALGO REALMENTE GRACIOSO?

QUE ES?

QUE ES?

PODRIAS PARAR CON ESO ?!

QUE?

QUE?

TE DIRE...

...QUE EL SIMPLE RECUER-DO...

...DEL JUEGO DE PIES DE SHAMPOO ME HACE ESTREMECER.

Y ESO FUE LO QUE VI.

EN OTRAS PALABRAS, TU NO VISTE ABSOLUTAMENTE NADA!

NO HAY SIGNOS DE UNA LESION EXTERNA.

CHIROPRACTIC

COMO TE SENTISTE CUANDO DESPERTASTE ?

MI CABEZA SE SENTIA... BUENO... REFRESCADA!

HMMM. PODRIA SER ?

QUE, DOCTOR? QUE?!

SOLO PUEDE SER LA LEGENDARIA TECNICA DE ARTES MARCIALES SHIATSU...

XI FA XIANG GAO!

XI...

QUE DEMONIOS ES ESO?!

SLAM

TIENES RAZON!

TIO SAOTOME ?

PAPÁ !

TU VISTE LA PELEA ?!

TODO EL CAOS

INCLUSO AHORA YO...

VUELVETE HUMANO, IDIOTA !

INCLUSO AHORA QUE LO RECUERDO...

...YO PUEDO GRITAR DE ASOMBRO EN INCREDULIDAD!

UNA VEZ QUE SHAMPOO SE SITUO DETRAS DE AKANE...

...SUS MOVIMIENTOS SOLO PUEDEN SER LLAMADOS SUPERHUMANOS !

BLOK

SCRUBBA
SCRUBBA
SCRUBBA
SPLOOSH
BWOOO
SHK SHK SHK
Y TODO ESO...
...LE TOMO SOLO CINCUENTA Y SEIS SEGUNDOS !
ESO... ESO ES INCREIBLE !
CON RAZON MI CABEZA SE SENTIA REFRESCADA !
PERO QUE RAYOS FUE TODO ESO?!

XI FANG XIANG GAO SHIATSU...

...COMBINA EL USO DE UN CHAMPU CHINO DE HIERBAS...

...Y LA PRESION DE CIERTOS PUNTOS EN EL CRANEO...

...PARA MANIPULAR LA MEMORIA!

ASI ES! POR ESO ES QUE TU ME OLV--

QUIEN ERES TU?

EXISTE ALGUNA FORMA DE CURARLA ?

NO A MENOS QUE TENGAMOS EL CHAMPU!

ENTONCES VAMONOS, AKANE!

TOMP TOMP

QU-QUE ESTAS HACIENDO ?

EEEEE!!

SUELTAME QUIEN QUIERA QUE SEAS !

SHAMPOO! DONDE ESTAS?!

QUIERO ESE CHAMPU, SHAMPOO !

YO EN CASA.

SR. SAOTOME, CONOZCA A MI NUEVA APRENDIZ DE ENFERMERA. ELLA ESTARA VIVIENDO AQUI DURANTE UN TIEMPO.

QUE PEQUEÑO ES EL MUNDO, NO ES CIERTO?

HOLA.

CONTINUARA

VIZ SELECT COMICS

$2.75 USA/ $3.75 CAN

Ranma 1/2™

PART TWO

11

Story and Art by
RUMIKO TAKAHASHI

English Adaptation by
GERARD JONES

PARTE 21:
FORMULA #911

DOJO TENDO
ESTOY EN CASA !

AKANE !
ES CIERTO QUE HAS OLVIDADO A RANMA ?

"RANMA" ?
QUIEN ES RANMA ?
.....
BUENO... EMPIEZA POR...

...ESA PERSONA DETRAS DE TI!

.....

OH!

QU-QUE ESTAS HACIENDO EN MI CASA?!

EH...

...YO ME ESTADO QUEDANDO AQUI.

OH, DIOS.

KRNCH

ELLA EN VERDAD LO HA OLVIDADO!

HAHAHAHAHAHA

BUENO, ESO ESTA BIEN !

JE JE !

MIENTRAS MI PEQUEÑA NIÑA NO ME HAYA OLVIDADO !

JE JE! Y QUIEN ES USTED SEÑOR?

OH, VAMOS PAPÁ!

ERA UNA BROMA!

A ELLA NO PARECE NO IMPOR-TARLE.

BOO HOO HOO HOO HOO

DIABLOS! DONDE SE METIO ESA SHAMPOO ?

GLOMP

ADIVINA QUIEN!

YAY !

POW

QUE CREES QUE ESTAS HACIENDO PAPÁ ?!

EL SE LO CREYO!

SNICKER

HOO HOO HOO HOO!

SHAMPOO, TU PEQUEÑA--

PAAA

CARIÑITO!

GLOMP

CHOK

QUE ESTAR HACIENDO ?!

HMM ?

QUIEN ERES TU DE NUEVO ?

ESTO YA ME ESTA ABURRIENDO.

QUE RARO. QUE FUE LO QUE ME PASO ?!

VI A ESA CHICA ABRAZAR A ESTE CHICO... Y ME PUSE FURIOSA!

REFLEJOS CONDICIONA-DOS.

KRUCH

SUSPIRO

MUY EN EL FONDO DE SU CORAZON ELLA TODAVIA !RECUERDA A RANMA!

NO ELIMINE TODA SU MEMORIA DE EL !

ELLA ES ENEMIGO FUERTE !

"RANMA," HM? NO ERES ALGUN TIPO DE FIDEOS, NO?

ESO ES "RA-MEN."

OTRA VEZ! TECNICA SHIATSU XI FANG XIANG GAO !

VOOM

FLOP

MI AMOR!

AHORA QUE TENGO EL CHAMPU--

FAP

SQUORT

AYYYY! ESO DUELE! ESO DUELEEE!

SKUBBA SKUBBA SKUBBA

QUE CREES QUE ESTAS HACIENDO ?!

BAM

NO FUNCIONARA CON ESE CHAMPU, RANMA !

SHAMPOO

DOCTOR TOFU...?

MIRA EN EL NUMERO DE FORMULA EN LA BOTELLA.

411...

PARA DEVOL- VERLE SU MEMORIA...

...NECESITAS EL NUMERO 911!

DONDE LA CONSIGO ?!

SNORT

NO TE PREOCUPES.

ESTE LIBRO TIENE LAS INDICACIO- NES PARA HACERLA.

RECETAS MEDICINALES CHINAS

OH, DR. TOFU!

QUIERE DECIR QUE PUEDE CURAR A AKANE?

KA-KA-KA-KASUMI!

QU-QUE TE TR-TRAE POR AQUI?

BUENO... ESTA ES MI CASA.

AAAAHH!! MIRE LO QUE ESTA HACIENDO!!

BA-BUMP BA-BUMP BA-BUMP

RIP RIP RIP

HWOOOO

OWF OWF

QUE PASA RANMA ?

PORQUE ESTAS EMPA-CANDO ?

NO ES OBVIO ?

VOY A IR A UNA FARMACIA EN CHINA PARA COMPRAR EL CHAMPU FORMULA #911 !

WHAAA

WEEEE!

COMPRAME ALGO MIENTRAS ESTAS ALLA !

ME GUSTARIA UN POCO DE TE OOLONG.

QUE TAL UN POCO DE FORMULA DE CABELLO

YO ME CONTENTO CON CIGARRILOS.

.....

PORQUE ESTE JOVEN...

...ESTA TOMANDOSE TANTAS MOLESTIAS ?

AKANE!

TU SOLO ESPERA.

HARE QUE ME RECUERDES.

TODO ESTO TE HACE LLORAR, NO ES CIERTO?

THOMP

OH, RANMA!

ESTOY TAN FELIZ DE OIR ESO!

THOMP

THOMP

THOMP

BOO HOO

ME GUSTARIA PODER RECORDARLE.

YAAAAA

GAHA

AHORA... COMO LLEGO A CHINA GRATIS ?

SUPONGO QUE TENDRE QUE HACERLO COMO LA ULTIMA VEZ...

DA DA DA DA DA

...Y NADAR.

SPLISH SPLASH

NO ES FACIL...

...PERO NO TENGO ELECCION.

DE QUE OTRA FORMA PUEDO CONSEGUIR ALGO DE...

YOOM

911

SCREECH
911
JE JE
9
1
1
DAME ESO !
BOING
DAME ESE CHAMPU, SHAMPOO !
TOING TOING

TUMP

SHHK

VEN Y CONSIGUELO!

TU CREES QUE ME VOY A DAR POR VENCIDO TAN FACILMENTE!

CREELO O NO, YO SOY MUY FAMILIAR CON EL CUERPO FEMENINO!

GOM

AHORA VOY A TOMAR ESO--

EEEEEEE!

WAAAAH!

LO SIENTO!

LO SIENTO!

MUY BIEN.

TE DIRE QUE HAREMOS.

DAME EL CHAMPU Y HARE CUALQUIER COSA QUE ME PIDAS ?

SLAP

DE VERDAD ?

TIENES MI PALA-BRA.

MIENTRAS NO ME PIDAS CASARME CONTIGO O MATAR A AKANE.

GLINT

MUY BIEN...

...MATA RANMA FEMENINA !

HUH ?

PARTE 22:
BIE LIAO
(ADIOS)

EN OTRAS PALABRAS...

ENTRADA SALON DE PRACTICAS

...SHAMPOO NO SABE QUE LA RANMA FEMENINA...

...SOY YO.

TU MATAR RANMA FEMENINA.

YO DAR CHAMPU 911.

ES TRATO ?

ES TRATO !

PERO SERA MAS UN "CASI MUERTA."

NO ENTIENDO... PERO ES TRATO!

ES POR ESO...

...QUE TE ESTOY PIDIENDO.

VAMOS RYOGA.

SACAME LA MUGRE.

ME ENCANTARIA... PERO NO PUEDO.

DATE POR VENCIDO, RANMA.

ENTREGAME A AKANE.

UN NUEVO AMOR ESTA POR NACER.

RANMA?

QUIEN ES ESE?

JE.

SOLO ALGUIEN QUE MERECE SER OLVIDADO.

NO CREES QUE PODRIAS SER... MAS FLEXIBLE EN ESTO?

GOOK

YA DIJE QUE NO!

BOP

POR FAVOR! APLASTAME! DESTROZAME!

TE LO RUEGO!

WHOK

JE.

TE ARRANCARE LA CABEZA!!

WHAM

OH, GRACIAS! GRACIAS!

WHAP

POW

KRAK

BAM

FLOOMP

AAAA! TU IDIOTA!

SE SUPONE QUE YO DEBO SER EL QUE COLAPSE!

ORO ORO

ORO ORO

WHAM

NOSOTROS TE AYUDARE-MOS!!

ZIP

OH, GRACIAS RANMA!

TU ERES TAN BUENO CON AKANE!

WHOK CHOP

BOO HOO

ZOW

TODO ES TAN DULCE.

QUE ESTAN HACIENDO ?

AKANE !

NO ES ENCANTA-DOR ?!

YOUP

EEE! MATA ESO!

A QUIEN LE LLAMAS "ESO" ?!

Y QUIEN ERAS DE NUEVO?

HMMMMMM.

HYAH!!

PAM

PAPÁ !

NO SE AGARREN CON ESTE POBRE DEBILUCHO!

YO PELEARE CON USTEDES SI QUIEREN !

OYE !

MAN-TENTE FUERA DE ESTO !

WOBBLE

PORQUE DEBERIA, DEBILUCHO.

POR QUIEN CREES QUE ESTOY RECIBIENDO ESTO DE TODOS MODOS ?!

SABES ALGO ?!

SIENTO HABER DICHO ALGUNA VEZ QUE ERAS LINDA !

OH!

DECIR... QUE ERA... LINDA...

.....

EH ?!

REPITE ESO, RANMA.

SIENTO HABER DICHO QUE ERAS LINDA !

KLIK

ELLA ESTA RESPONDIENDO!

RANMA--DILE COSAS MAS MALAS!

AHORA ESO ES ALGO EN LO QUE SOY BUENO!

MARI-MACHO.

FORMADA COMO UN PALO !

NECIA COMO UN LADRILLO !

MUSLOS GRANDES !

NI SI-QUIERA PUEDEN PATEAR !

TU ANI-MAL!

BONK

COMO PUEDES DECIRLE ESO A AKANE ?

PENSE QUE ESTABAS MUERTO.

MARIMACHO COMO UN PALO
MARIMACHO COMO UN PALO
MARIMACHO COMO UN PALO
MARIMACHO COMO UN PALO

RA--
RA--

RANMA, TU ESTU-PIDO!

WHAP

CHONG

OH !

AKANE! TU LO RECUERDAS!

TU RECUERDAS A RANMA!

BOO HOO

YO...

SI !

SI !

MI CORAZON SE ELEVA!

MI ESPALDA SE ROMPE.

KRRAMM

NIHAO !

KLOP KLOP

SHAMPOO!

CARIÑO !

CAR...

WHHHRR

GRRR

HMPH

TU RECUERDAS RANMA?

TU CHICA TESTARUDA.

GRRR

MIRA QUIEN LO DICE!

MUY MAL.

SI TU NO RECORDAR...

...TU NO TENER QUE MORIR!

VISHHH

SHAMPOO! DETENTE!

GLAMP

A TI YO AMO.

AHORA ESPERA UN SEGUNDO.

=SUSPIRO=

ESCUCHAME!

NO LASTIMES A AKANE!

ES OBSTACULO.

OBSTACULO ES PARA MATAR.

SUPONGO QUE NO TENGO ELECCION.

TENDRE QUE DECIRTE LA VERDAD.

SPLOOSH

RANMA... FEMENINA ?

ES VERDAD.

TRATE DE MANTE-NERLO EN SECRETO.

...PERO MI LADO MASCULINO ES SOLO UN DISFRAZ.

EN REALIDAD SOY CHICA.

ES ESTO CIERTO ?!

GRRR

ULP

NO TENIA IDEA!

ASI QUE ME TEMO QUE TU Y YO SOLO NO PODEMOS...

EH ?

RRR RRR RRR

MATAR!!

RRROOM

EEEEEK!

SCREECH

FIN DE LA SEGUNDA PARTE